

спективы их экономического развития неослабевающего во всем мире давления инфляции и по поводу широко распространенного отрицательно-го воздействия на развивающиеся страны недавнего снижения уровня цен на большинство товаров,

*считая*, что эти тенденции, если их не сдерживать, могут нанести ущерб делу международного экономического сотрудничества,

1. *выражает точку зрения*, состоящую в том, что необходимо добиваться координированных действий для достижения удовлетворительного уровня всемирной экономической активности и что в случае принятия антиинфляционных мер в развитых странах необходимо особо стремиться к тому, чтобы такие меры не наносили ущерба развивающимся странам;

2. *решительно поддерживает* резолюцию 124 (XIV) Совета по торговле и развитию от 13 сентября 1974 года<sup>42</sup> о новых подходах к международным проблемам и политике в области сырьевых товаров;

3. *просит* в этой связи Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно следить за текущими событиями в мировой экономике и докладывать по мере необходимости Совету по торговле и развитию о мерах, которые — в свете снижения уровня экономической активности и чрезвычайного положения, которое может в результате этого возникнуть, — государства — члены Организации должны рассмотреть индивидуально или коллективно с целью содействия стабильному росту мировой экономической активности, и в особенности с целью расширения экспорта развивающихся стран и защиты и повышения реальной стоимости их экспортных поступлений из всех источников, в частности от сырьевых товаров;

4. *просит также* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно информировать Экономический и Социальный Совет и Генеральную Ассамблею о мерах, принимаемых Советом по торговле и развитию;

5. *просит далее* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с резолюцией 124 С (XIV) Совета по торговле и развитию созвать группу экспертов для изучения вопроса индексации во всех его аспектах, с целью определения практики осуществимых и возможных планов, учитывая обсуждение этого вопроса в Комитете по сырьевым товарам на его восьмой сессии и во Втором комитете Генеральной Ассамблеи на ее двадцать девятой сессии, и представить Совету по торговле и развитию на его

<sup>42</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/9615/Rev.1), приложение 1.*

пятнадцатой сессии доклад для принятия таких мер, которые Совет может считать необходимыми.

*2319-е пленарное заседание,  
14 декабря 1974 года*

### 3309 (XXIX). Многосторонние торговые переговоры

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о резолюции 82 (III) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 20 мая 1972 года<sup>43</sup> и о резолюции 3041 (XXVII) от 19 декабря 1972 года и 3085 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года Генеральной Ассамблеи,

*напоминая также* о Декларации от 14 сентября 1973 года, которая была утверждена Совещанием министров договаривающихся сторон Генерального соглашения по тарифам и торговле, проходившим в Токио, а также о заключительном заявлении Председателя Совещания,

*отмечая* резолюцию 116 (XIV) Совета по торговле и развитию от 13 сентября 1974 года<sup>44</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которой излагаются руководящие принципы для установления справедливых и равноправных условий торговли развивающихся стран и предлагаются конкретные меры по устранению постоянных торговых дефицитов развивающихся стран,

*напоминая также*, что в первом двухгодичном всестороннем обзоре и оценке Международной стратегии развития для второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций было признано, что положения Стратегии о статус-кво, в частности в отношении тарифных и нетарифных барьеров на готовые изделия и полуфабрикаты, не соблюдались полностью некоторыми развитыми странами<sup>45</sup>,

*напоминая далее*, что в Токийской декларации отмечается, что министры намереваются завершить торговые переговоры в 1975 году, и, считая, что эффективные переговоры еще не начались,

*сознавая*, что задержка в проведении многосторонних торговых переговоров оказывает отрицательное влияние на различные инициативы в области торговли и имеет неблагоприятные последствия для содействия развитию торговли в целом и для торговли и развития развивающихся стран в частности,

*будучи убеждена*, что нынешнее международное экономическое положение требует постоян-

<sup>43</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том 1, Доклад и приложение* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение 1.A.

<sup>44</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/9615/Rev.1), приложение 1.*

<sup>45</sup> См. резолюцию 3176 (XXVIII).

ных усилий, направленных на расширение экспорта развивающихся стран, на защиту и повышение реальной стоимости экспортных поступлений развивающихся стран и на рост мировой торговли в целом,

1. *призывает* всех членов Комитета по торговым переговорам Генерального соглашения по тарифам и торговле принять все необходимые меры, чтобы немедленно приступить к переговорам по существу с целью обеспечить соблюдение сроков, установленных в Токийской декларации;

2. *считает*, что цели многосторонних торговых переговоров должны состоять в расширении и либерализации торговли между всеми странами, в повышении жизненного уровня и благосостояния народов мира и, в частности, в обеспечении дополнительных выгод для международной торговли развивающихся стран;

3. *подчеркивает* необходимость полного и эффективного применения, когда это возможно и целесообразно, дифференцированного подхода на благо развивающихся стран в различных областях переговоров с целью обеспечения дополнительных выгод для этих стран;

4. *подчеркивает* важность недопущения эскалации торговых ограничений и с этой целью настоятельно призывает развитые страны воздерживаться от установления или увеличения сферы действия таможенных пошлин или нетарифных барьеров на товары, которые уже представляют или в перспективе могут представлять особый интерес для экспорта развивающихся стран, или от применения любым другим образом односторонних мер, будь то общего или специального характера, направленных на ограничение экспортных поступлений развивающихся стран;

5. *призывает* развитые страны, которые недавно ввели или навязали новые импортные ограничения, неблагоприятным образом воздействующие на товары, представляющие интерес для развивающихся стран, и, в частности, ограничения, конкретно направленные против таких стран, ликвидировать их как можно скорее;

6. *предлагает* Генеральному директору Генерального соглашения по тарифам и торговле подготовить промежуточный доклад по переговорам, учитывая цели специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоится в сентябре 1975 года, представить его Подготовительному комитету для этой сессии и в случае необходимости пополнить его новыми данными;

7. *просит* Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с резолюцией 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1964 года и с особой ссылкой, среди прочего, на Международную стратегию развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>46</sup>, резолюцию 82 (III) Конференции

Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Декларацию<sup>47</sup> и Программу действий<sup>48</sup> по установлению нового международного экономического порядка также подготовить промежуточный доклад по многосторонним торговым переговорам и представить его Подготовительному комитету, пополнив его в случае необходимости новыми данными.

*2319-е пленарное заседание,  
14 декабря 1974 года*

### **3310 (XXIX). Участие Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в многосторонних торговых переговорах**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на резолюцию 82 (III) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 20 мая 1972 года<sup>49</sup> и резолюцию 3085 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года Генеральной Ассамблеи,

*отмечая* резолюцию 116 (XIV) Совета по торговле и развитию от 13 сентября 1974 года<sup>50</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года Генеральной Ассамблеи, содержащую Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

*постановляет*, что Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должен иметь возможность регулярно присутствовать на заседаниях Комитета по торговым переговорам Генерального соглашения по тарифам и торговле и на заседаниях его вспомогательных органов и что ему должна предоставляться вся документация.

*2319-е пленарное заседание,  
14 декабря 1974 года*

### **3311 (XXIX). Специальные меры в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3169 (XXVIII) от 17 декабря 1973 года о специальных мерах в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*ссылаясь* также на резолюцию 63 (III) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 19 мая 1972 года<sup>49</sup> и ре-

<sup>47</sup> Резолюция 3201 (S-VI).

<sup>48</sup> Резолюция 3202 (S-VI).

<sup>49</sup> См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

<sup>50</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/9615/Rev.1), приложение I.*

<sup>46</sup> Резолюция 2626 (XXV).